

台北莫斯科經濟文化協調委員會
駐俄羅斯代表處經濟組
**ECONOMIC DIVISION, REPRESENTATIVE OFFICE IN MOSCOW
FOR THE TAIPEI-MOSCOW ECONOMIC AND CULTURAL
COORDINATION COMMISSION**
TEL:+7(495)9563786-90 FAX:+7(495)9563623
3F, 24/2 Tverskaya Street, Korpus 1, Entr. 4, Moscow 125009, Russian Federation

Россельхознадзор

Ref.: E108-229

2 июля 2019 г.

Уважаемые господа!

Представительство в Москве Тайбэйско-Московской Координационной Комиссии по Экономическому и Культурному Сотрудничеству выражает Вам свое глубокое почтение и сообщает о следующем.

20 июня 2019 г. на Тайване вступили в силу Правила по карантину растений, экспортируемых и импортируемых почтой. Текст правил на английском языке прилагаем. Более подробную информацию в данной связи можно найти на официальном сайте Бюро инспекций здоровья животных и карантина растений Тайваня по ссылке: <https://www.baphiq.gov.tw/view.php?catid=18871>.

Уважаемые господа, примите уверения в моем глубоком к Вам почтении.

С глубоким уважением,



張煌祥

Чан Юй Лин

Директор Экономического отдела
Представительства в Москве

Тайбэйско-Московской Координационной Комиссии
по Экономическому и Культурному Сотрудничеству

Контактное лицо: Екатерина Ведерникова (8 495 956 37 86 доб. 302)

ОБЩАЯ
КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ
04.07.2019 Вх. № ФС-18576

Regulations for Quarantine of Plant Regulated Articles Export and Import by Mail

(In case of any discrepancy between the Chinese text and the English translation thereof,
the Chinese text shall govern)

Promulgated on May 30, 2019

Article 1

These regulations are established in accordance with Article 21-1, Plant Protection and Quarantine Act (hereinafter referred to as "the Act").

Article 2

The export and import of plant regulated articles listed below delivered by mail shall be conducted in accordance with these regulations:

1. For export: The importing country requests a phytosanitary certificate in accordance with the first paragraph of Article 20 of the Act and the mailing commodities are seeds less than 1 kilogram, bulbs less than 3 kilograms, or plants and other plant products less than 10 kilograms.
2. For import: Meeting the requirements under the provision of the third paragraph of Article 17 of the Act.

The exporting plant regulated articles exceeding the weight specified by the subparagraph 1 of the preceding paragraph, its export quarantine procedure shall follow that of the general commodities.

Article 3

To apply for an export phytosanitary certificate in accordance with the first paragraph of Article 20 of the Act, the sender shall complete an application form, enclose identification documents, and prepare plant regulated articles to file a quarantine application with the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location before export.

If the quarantine result of the plant regulated articles by the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location under the preceding paragraph does not show any pest infestation and if the requirements of the importing country are satisfied, the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location will issue a quarantine tag. However, if any of the following conditions applies, an export phytosanitary certificate for export may be issued:

1. The importing country requests the issuance of a phytosanitary certificates.
2. The importing country requests a declaration of quarantine requirements.
3. The importing country requests a declaration about quarantine treatment.

If the information in the application form of the first paragraph is incomplete, the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location shall notify the sender to make supplemental submission before the deadline.

If the supplemental submission is not made before the deadline, or if the information remains incomplete after supplemental submission, the application will not be processed.

Article 4

For importing plant regulated articles by mail in accordance with the proviso of the subparagraph 2 of the third paragraph of Article 17 of the Act, the recipient shall complete an application form and submit the application for approval of import with the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location.

If the information in the application form of the preceding paragraph is incomplete, the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location shall notify the recipient to make supplemental submission before the deadline. If the supplemental submission is not made before the deadline, or if the information remains incomplete after supplemental submission, the application will not be processed.

Only after the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location reviews, approves, and issues an import permit for the plant regulated articles mentioned in the first paragraph to be imported may the recipient import or notify the sender to export the plant regulated articles by mail in accordance with the approval details.

Within the validity period of one year of the import permit from the date of issuance, the recipient may import or notify the sender to export the plant regulated articles by mail in accordance with the approval details multiple times during the validity period. After the validity period expires, the recipient shall file a new application in accordance with the first paragraph.

Article 5

For plant regulated articles imported by mail in accordance with the provisos of the third paragraph of Article 17 of the Act, the names of the contents shall be clearly specified on the packaging.

When an import permit is acquired in accordance with the preceding article, the import permit document must be attached to the package.

Article 6

Plant regulated articles imported by mail can only be imported after an on-site quarantine inspection by the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location in compliance with the requirements of the provisos of the third paragraph of Article 17 of the Act. If the requirements are not satisfied, the plant regulated articles will be reshipped or destroyed, and the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location will complete a notification and notify the recipient.

For plant regulated articles that may be imported by mail in accordance with the preceding paragraph, the postal authority will cooperate with the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location and notify the recipient to file a quarantine application with the authority. The recipient shall complete an application form on a batch by batch basis and enclose identification documents to file a quarantine application with the plant

quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location. If the plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location deems it necessary, the recipient shall be at the inspection site and participate in the quarantine inspection.

Importation is allowed only if the result of quarantine inspection of the preceding paragraph complies with the quarantine requirements of the Republic of China. If the requirements are not satisfied, quarantine measures will be undertaken such as post-entry quarantine, requesting the submission of properly corrected phytosanitary certificates within a specified time limit, quarantine treatment, reshipment, or destruction in accordance with Articles 14, 16 and 19 of the Act. The plant quarantine authority with jurisdiction over the recipient's location shall notify the recipient with an official form before the above-mentioned measures are undertaken.

Article 7

These regulations become effective on June 20, 2019.